

О прототипичности антонимических пар может свидетельствовать также совместное употребление антонимов в текстах. Из немецкого словаря устойчивых словосочетаний были отобраны те, в которых встречаются оба члена антонимической пары прилагательных размера, всего 7 единиц. Среди них *Groß und Klein* 'от мала до велика'; *Kleine Ursachen, große Wirkungen* 'Малые причины – большие следствия'; *über kurz oder lang* 'рано или поздно'; *mit jmdm. durch dick und dünn gehen* 'идти за кем-л. в огонь и воду' [3].

В результате проведенного исследования выяснилось, что в устойчивых сочетаниях употребляются пары *groß – klein* (4 единицы) и *lang – kurz* (2 единицы), в то время как другие антонимические пары в устойчивых сочетаниях в словаре не зафиксированы. Следует отметить, что во всех сочетаниях антонимы употреблены в их переносных значениях. Последняя фразеологическая единица *Mit jmdm. durch dick und dünn gehen* (7) является на сегодняшний день семантически немотивированной, так как раньше антонимы *dick* и *dünn* употреблялись не в значении толстый и тонкий, а густотой (плотный, частый) и редкий, например, лес.

Таким образом, гипотеза о прототипичности одних антонимических пар прилагательных размера и непрототипичности других в системе немецкого языка подтверждается конкретными языковыми фактами.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Duden. Deutsches Universalwörterbuch / 4., neu bearbeitete und erweiterte Auflage // Herausgegeben von der Dudenredaktion. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich. – Bibliografisches Institut & F.A. Brockhaus AG, Mannheim, 2001. – 1892 S.
2. Weydt, H. Hoch – tief – niedrig. Primäre und metaphorische Bedeutungen von antonymischen Adjektiven / H. Weydt, B. Schlieben-Lange // Panorama der lexikalischen Semantik / Von H. Geckeler, U. Hoinkes / Ver. von Gunter Narr Verlag, 1995. S. 715 – 742.
3. Duden – Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten/ Wörterbuch der deutschen Idiomatik/ hrsg. und bearb. von G. Grosdowski und W. Scholze-Stubenrecht. – Mannheim; Leipzig; Wien; Zürich: Dudenverlag. 1992 (Der Duden; Band 11) – 864 S.

*И.Д. Матько (Гродно, ГрГУ им. Я. Купалы)*

#### ДИСКУРСИВНЫЕ СЛОВА КАК ПРЕДМЕТ ПРАГМАТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

Коммуникативно-прагматический поворот в языкознании конца прошлого столетия предопределил тот интерес, который лингвисты начали проявлять к изучению дискурсивной лексики. Такое внимание вполне закономерно: ввиду большой распространенности дискурсивных слов в речи никакое исследование речевой деятельности не может оставить без внимания их роль и место в коммуникативном процессе.

Дискурсивные слова отражают не столько отношения между элементами описываемого в высказывании фрагмента действительности, сколько отношения между элементами структуры дискурса, понимаемого как коммуникативная ситуация, включающая сознание коммуникантов и создающийся в процессе общения текст. Они исследуются в качестве языковых элементов, регулирующих интеракцию между коммуникантами, активно изучается также их способность «вписывать», «встраивать» высказывание в контекст.

Однако здесь ученые сталкиваются с рядом проблем, до сих пор вызывающих споры: нет единого мнения относительно точного определения границ данной группы слов, поскольку отсутствуют четкие критерии отнесения той или иной языковой единицы к дискурсивным словам; специфичность семантики дискурсивных слов, и т.д. Не способствует преодолению указанных трудностей и терминологическая неопределенность: их называют дискурсивными маркерами, дискурсивными частицами, дискурсивными коннективами, прагматическими маркерами, прагматическими коннекторами и т.д. По мнению И.М. Кобозевой, к которому мы присоединяемся, наиболее удачным можно считать термин «дискурсивные слова», так как он во-первых, ставит во главу угла семантическую специфику слова – его участие в соотношении «вещественного» содержания высказывания с коммуникативной ситуацией; во-вторых, отодвигает на второй план специфические формальные характеристики отдельных групп дискурсивных слов, предоставляя таким образом более широкие возможности для синтеза данных полученных в результате исследования этих единиц [1].

Изучение коммуникативных свойств дискурсивной лексики имеет не только теоретическое значение для развития лингвистических исследований. Прикладное направление их изучения связано с интенсивным развитием информационных технологий, расширением сетевых возможностей Интернета, что, в свою очередь, ставит вопрос об автоматической обработке огромного массива текстового материала и

стимулирует научные разработки в области адекватного анализа языкового материала математическими методами. В данном случае речь идет об анализе не подготовленного письменного структурированного текста, а чаще всего о транскрипции устной речи и так называемых новых форм письменной коммуникации (e-mails, chats, forums, и т.д.), где дискурсивные слова встречаются почти так же часто, как и в спонтанной устной речи. Высокая частота их встречаемости заставляет лингвистов обращаться к анализу именно дискурсивных элементов коммуникации, а они-то как раз и представляют особые трудности с точки зрения их автоматического распознавания в тексте и правильности их интерпретации. Основная проблема, которую при этом приходится решать, это создание алгоритмов распознавания дискурсивных слов в тексте, для чего необходимо точно описать параметры, отличающие дискурсивную лексику от омонимичных ей частей речи. Актуальность задачи определяется еще и тем, что существующие в настоящее время программы неспособны отличать их от омонимов и либо попросту игнорируются большинством обрабатывающих систем, либо неверно анализируются именно по причине их омонимичности с другими частями речи (например, *bon* идентифицируется всегда как прилагательное или *quoi* – как местоимение) [5]. Тем не менее предпринимаются попытки разработать методики анализа дискурсивных «маркеров», пригодных для использования в системах автоматической обработки текстов. Если алгоритмы анализа дискурсивной лексики будут созданы, то это открывает хорошие перспективы для исследования «архитектуры» и организации дискурса, а также для решения сугубо практической задачи – анализа большого массива текстов, транскриптов устной речи.

Несмотря на объективные трудности исследования дискурсивной лексики, изучение коммуникативных и прагматических аспектов ее функционирования показало, что данная группа слов обладает рядом общих свойств: они способны акцентировать часть высказывания, маркировать рематическую часть высказывания, участвовать в организации дискурса, обеспечивать его когезию и когерентность.

Дискурсивные слова способны выделять (акцентировать) тот сегмент высказывания, к которому они относятся, что свидетельствует о наличии у них эмфатических свойств.

С позиции функционального подхода к изучению языка целью коммуникации является прежде всего оказание влияния на партнера в плане корректировки его вербальных или перлокутивных реакций. Передача информации оказывается только средством достижения этого результата, для чего говорящий использует весь арсенал как рациональных, так и эмоционально-психологических средств, одним из которых является выделение, акцентирование. С когнитивной точки зрения акцентирование связано с концентрацией внимания, организацией понимания и объяснения (прежде всего в распределении материала, ориентации на ситуацию и слушателя), организацией мышления. Отсутствие акцентирования оборачивается вязкостью мышления: человек тонет в информации, поэтому достижение желаемого перлокутивного эффекта становится проблематичным. И наоборот, управляемое акцентирование повышает гибкость мышления и пластичность воображения, то есть способность переключаться с одной точки зрения на другую, с одного типа мышления на другой, чутко реагировать на изменившуюся ситуацию. Таким образом выделение, акцентирование в дискурсе является прагматическим инструментом, средством преднамеренного воздействия на слушающего.

Для достижения оптимального воздействия на собеседника с помощью вербальных средств фокус внимания говорящего должен быть сосредоточен на актуализации значимого в высказывании, для чего нужно выстроить иерархию компонентов смысла в соответствии с их коммуникативной значимостью. Дискурсивные слова как раз и способствуют тому, что первоначально равнозначные компоненты смысла высказывания субординируются, приобретая периферийный либо приоритетный статус. Выделительная, акцентирующая, субординирующая, эмфатическая функция частиц представляется явлением универсальным, поскольку отмечается лингвистами во многих языках [см. 3, с. 18].

В рамках теории актуального членения было выявлено еще одно важное свойство дискурсивных слов: в большинстве случаев они указывают на рематическую часть высказывания.

Статус каждого компонента рема-тематической пары в предложении трактуется по-разному: одни исследователи утверждают, что теме говорящий уделяет большое внимание, в то время как другие решительно отводят ей второстепенную роль, признавая важной только рему. С точки зрения дискурсивного анализа тема и рема суть отражение динамики когнитивных процессов, поэтому оба компонента (иногда соответственно определяемые как данная и новая информация) важны для производства и для интерпретации высказываний в диалоге, хотя играют разную роль. В частности, они отличаются по признаку динамичности и статичности, по способу представления информации, по разной синтаксической и интонационной выделенности.

Предикат, как известно, чаще всего соотносится с рематической частью высказывания. В ряде исследований, где дискурсивные слова (в частности, частицы) трактовались как суперпредикаты [4] и квазипредикаты [2; 3], была описана и доказана их способность маркировать либо привносить в высказывание рематическую информацию. Следовательно, можно утверждать, что дискурсивные слова играют активную роль в коммуникативном движении смысла в высказывании.

Дискурс обладает качеством самоорганизации: и для письменных текстов, и для устной речи существует как бы «взгляд со стороны», то есть дискурс по поводу самого дискурса: коммуникативные ходы, комментирующие, ориентирующие и меняющие ход общения или выделяющие его структурные фазы. Такие высказывания встречаются достаточно регулярно, что доказывает во-первых, наличие организации на дискурсивном уровне, а во-вторых, ставит вопрос об изучении коммуникативного вклада метаорганизующих компонентов дискурса в развитие интерактивного общения.

Одними из самых распространенных «метаорганизаторов» интеракции, играющих важную роль в конструировании когнитивного образа ситуации общения, являются дискурсивные слова: частицы, выражения типа *de toute façon, en fin de compte, en définitive*, дейктические элементы дискурса.

Метакоммуникативные элементы играют важную роль не только в структуре дискурса, но и в организации взаимодействия когнитивных структур в рамках интерактивного общения. Когнитивный образ предметно-референтной ситуации, как правило, опирается на знания о предмете общения, связанном с ним предшествующем опыте и вероятностном прогнозировании. Этот образ может быть представлен в виде схемы или модели – некоторой базовой структуры репрезентации знаний о предметно-референтной ситуации, которую называют фреймом. В таких моделях были описаны не только метакоммуникативные функции дискурсивных слов, но также их место и роль в организации интерактивного общения в рамках типизированных стандартных ситуациях общения [2; 3].

Связность дискурса – важнейшая из его отличительных черт. Когезия, или формально-грамматическая связанность дискурса, определяется различными типами языковых отношений между предложениями, составляющими текст, или высказываниями в дискурсе. К четырем аспектам таких отношений (референции; субституции; эллипсису; лексической когезии) добавляют и союзные слова и другие коннекторы, выражающие одно из ограниченного набора отношений, связывающих разные части текста. Когеренция шире когезии, она охватывает не только формально-грамматические аспекты связи высказываний, но и семантико-прагматические (тематические и функциональные в том числе) аспекты смысловой и деятельностной (интерактивной) связности дискурса, как локальной, так и глобальной.

Одним из средств, обеспечивающих как формально-грамматическую (когезия), так и семантико-прагматическую (когерентность) связность дискурса, являются дискурсивные слова, которые в этой функции чаще всего изучаются в качестве так называемых коннекторов [3, с. 19].

Таким образом, дискурсивные слова обладают прагматическими свойствами, многие из которых уже достаточно хорошо изучены. К сожалению, комплексное исследование коммуникативных характеристик дискурсивных слов как отдельной группы дискурсивной лексики с набором только им присущих единых универсальных признаков все еще не проведено. Однако данный факт указывает на то, что существуют широкие перспективы для дальнейшего более глубокого изучения этой интересной группы дискурсивной лексики.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Кобозева, И.М. Для чего нужен звучащий словарь дискурсивных слов русского языка. – Режим доступа: <http://www.philol.msu.ru/~otip/SpeechGroup/publicqtions/2004/z-3.doc>.
2. Матько, И.Д. Коммуникативно-прагматические функции французских субъективно-модальных частиц дис. ... канд. филол. наук: 10.02.05 / И.Д. Матько. – Минск, 2002. – 116 с.
3. Матько, И.Д. Коммуникативные функции дискурсивных модальных частиц во французском языке: монография / И.Д. Матько. – Гродно: ГрГУ, 2008. – 191 с.
4. Садоўская, Н.М. Функцыі абмежавальна-вылучальных часціц французскай мовы ў полі-прэдыкатыўнай структуры выказвання: дыс. ... канд. філал. навук: 10.02.05 / Н.М. Садоўская. – Мінск, 1997. – 131 с.
5. Teston, S. Recherche de critères formels pour l'identification automatique des particules discursives. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://sites.univ-provence.fr/~veronis/pdf/2004-LaRochelePart-Disc.pdf>. – Дата доступа: 14.01.2009.

*С.В. Шакун (Минск, МГЛУ)*

#### КОННОТАТИВНЫЙ КОМПОНЕНТ В СЕМАНТИКЕ НЕОЛОГИЗМОВ (НА ПРИМЕРЕ СЛОЖНЫХ СЛОВ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА)

Интерес к теории номинации, характерный для современной лингвистики, актуализировал спектр вопросов, связанных с организацией семантической структуры языкового знака.

Традиционно в семантической структуре языковой единицы выделяют два макро-компонента – денотативный и коннотативный. Если денотативный параметр однозначно трактуется исследователями как область семантики, сориентированная на отражение определенного фрагмента объективной